



КЕРІВНИЦТВО З ТЕХНІЧНОЇ
ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ПЕРФОРАТОРА



МОДЕЛЬ

M 1400I

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо Вам свою подяку за вибір продукції ТМ «Nowa».

Продукція ТМ «Nowa» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки. Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та оптової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Перфоратор **М 1400I** ТМ «NOWA» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

ДСТУ EN 60745-2: 2014; ДСТУ EN 61000-3-2: 2016;

ДСТУ EN 61000-3-3: 2017; ДСТУ EN 55014-1: 2016;

ДСТУ EN 55014-2: 2017;; технічним регламентам: безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.; електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.

Дане керівництво містить усю інформацію про виріб, яка необхідна для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також належні заходи безпеки під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте це керівництво і звертайтеся до нього у разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передайте дане керівництво новому власнику.

Водночас необхідно розуміти, що керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час застосування виробу. У випадку виникнення ситуацій, які не зазначені в цьому керівництві, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру.

Постачальник ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєєнко, 100, приміщення 1, т.: (056) 374-89-37.

Виробник «Уі Лонід Тулс, ЛТД» розташований за адресою Фенхуан Маунтейн Індастріал Парк, Уі, Чжецзян 321201, КНР.

Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з виробом або використання виробу не за призначенням.

Продукція ТМ «Nowa» постійно вдосконалюється і, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, як у зовнішньому вигляді, конструкції, комплектації та оснащенні виробу, так і у змісті даного керівництва без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Електричний бочковий перфоратор М 1400I ТМ «NOWA» (далі – перфоратор) виконані із дотриманням усіх вимог безпеки та досить надійні в процесі експлуатації.

Перфоратор являє собою ручний електричний інструмент, який призначений для:

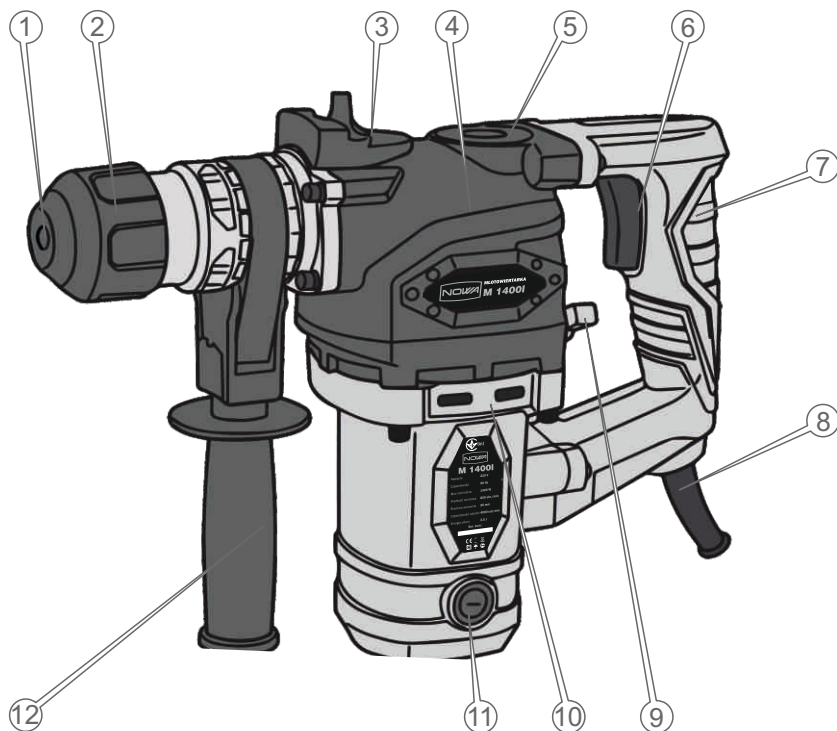
- свердління отворів з ударною дією в цеглі, бетоні, природному камені, асфальті;
- довбання, розколювання та розпушення не надто міцних матеріалів – бетонних і цегляних конструкцій, асфальту, осадових гірських порід;
- свердління отворів без ударної дії в металі, деревині, кераміці, а також різних синтетичних матеріалах;
- закручування та відкручування кріпильних виробів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірматів, дюбелів, болтів і гайок) із застосуванням спеціальних насадок.

Принцип дії перфоратора максимально простий: для створення імпульсу удару, спрямованого у бік оброблюваного матеріалу, використовується пневматичний механізм. Сердечник за допомогою перехідної ударної маси передає удар на свердло, піку або бур, зворотний рух яких здійснюється за рахунок пружних властивостей оброблюваного матеріалу. Таким чином, отвори в цеглі, бетоні, природному камені перфоратор свердлить значно ефективніше, ніж ударний дріль.

Джерелом електроживлення перфоратора служить однофазна мережа змінного струму, напругою 220 В і частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів перфоратора

малюнок 1



Специфікація до малюнків 1

1. Пилосбірник.
2. Патрон.
3. Перемикач режимів «Свердління з ударом/Удар без обертання».
4. Корпус редуктора.
5. Пробка отвору для заправки мастила в редуктор.
6. Кнопка «Увімкнення/ Вимкнення».
7. Рукоятка.
8. Мережевий кабель з силовою вилкою.
9. Вмикач режиму «Свердління без удару».
10. Корпус електричного двигуна.
11. Кришка відсіку вугільних щіток.
12. Регульована допоміжна рукоятка.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Перфоратор.
2. Допоміжна рукоятка.
3. Долото (2 шт.).
4. Біти (3 шт.).
5. Обмежувач глибини.
6. Пилосбірник.
7. Мастило.
8. Вугільні щітки (2 шт.).
9. Пластиковий кейс для транспортування та зберігання.
10. Керівництво з експлуатації.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	M 14001
Номинальна напруга, В	220
Номинальна частота, Гц	50
Максимальна потужність, Вт	1400
Частота ударів, 1/хв	4000
Швидкість холостого ходу, об/хв	800
Тип патрона	SDS plus
Сила удару, Дж	3,5
Максимальний діаметр свердління, мм:	26
Габаритні розміри упаковки,	420x118x320
Вага перфоратора нетто/брутто, кг	6,3 / 6,5

4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

4.1. Важлива інформація з безпеки

Перед початком роботи перфоратором уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки та попередженнями, викладеними в цьому посібнику.

Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо суворо дотримуватися запобіжних заходів і завчасно передбачити потенційну небезпеку.

Ні за яких обставин не використовуйте виріб способом або в цілях, не передбачених даним керівництвом.

Неправильна експлуатація виробу або експлуатація ненавченою людиною може призвести до нещасного випадку.

4.2. Безпека експлуатації

1. НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ КОРИСТУВАТИСЯ ВИРОБОМ ДІТЯМ ТА ОСОБАМ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ.
2. БУДЬТЕ ПОВНІСТЮ СКОНЦЕНТРОВАНИ НА РОБОТІ.
Не відволікайтеся під час роботи перфоратором, оскільки це може викликати втрату контролю та стати причиною отримання травм різного ступеня тяжкості.
3. НЕ ДОВІРЯЙТЕ ПЕРФОРАТОР НЕПОВНОЛІТНІМ, ЗА ВИНЯТКОМ УЧНІВ, ЯКИМ ВИПОВНИЛОСЯ 16 РОКІВ, ЩО НАВЧАЮТЬСЯ РОБОТІ ВИРОБОМ ПІД ПИЛЬНИМ НАГЛЯДОМ ІНСТРУКТОРІВ.
4. НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВИРІБ УВІМКНЕНИМ БЕЗ НАГЛЯДУ.
5. НЕ ДОПУСКАЙТЕ, ЩОБ У ЗОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ ПЕРЕБУВАЛИ СТОРОННІ ЛЮДИ ТА ТВАРИНИ.

6. НЕ ВМИКАЙТЕ ТА НЕ ПРАЦЮЙТЕ ВИРОБОМ У ВИПАДКУ ХВОРОБИ, В СТАНІ СТОМЛЕННЯ, НАРКОТИЧНОГО АБО АЛКОГОЛЬНОГО СП'ЯНИННЯ, А ТАКОЖ ПІД ВПЛИВОМ СИЛЬНОДІЙНИХ ЛІКАРСЬКИХ ПРЕПАРАТІВ, ЯКІ ЗНИЖУЮТЬ ШВИДКІСТЬ РЕАКЦІЇ ТА УВАГУ.
7. СТЕЖТЕ ЗА ЦІЛІСНІСТЮ ТА СПРАВНІСТЮ ВИРОБУ.
Не вмикайте та не працюйте перфоратором за наявності пошкоджень, з ненадійно закріпленими частинами та деталями.
8. НАДЯГАЙТЕ ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ ТА ВЗУВАЙТЕ СПЕЦІАЛЬНЕ ВЗУТТЯ ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБОМ.
Працюючи виробом, надягайте обтислий одяг, застібніть всі ґудзики. Використовуйте взуття з підошвою, яке не ковзає. Для захисту органів зору від потрапляння пилу, дрібних частинок матеріалу, який оброблюється, надягайте спеціальні захисні окуляри. Для захисту органів слуху (у разі такої необхідності) використовуйте навушники (затички). Обов'язково використовуйте респіратор.
9. ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ РОБОТУ ПЕРФОРАТОРОМ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ У ВІДСУТНОСТІ В РАЙОНІ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ СХОВАНИХ ТРУБОПРОВІДІВ ТА СИЛОВОГО КАБЕЛЮ.
10. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ПЕРФОРАТОРОМ В БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ (МЕНШЕ НІЖ 5 МЕТРІВ) ВІД МІСЦЕПЕРЕБУВАННЯ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.
11. ДЛЯ ЗРУЧНОСТІ КОРИСТУВАННЯ ВИРОБОМ ПІД'ЄДНУЙТЕ ДО ПЕРФОРАТОРА ДОПОМІЖНУ РУКОЯТКУ.
12. ВИКОРИСТОВУЙТЕ У РОБОТІ ТІЛЬКИ СПРАВНІ РОБОЧІ ІНСТРУМЕНТИ (СВЕРДЛО, ДОЛОТО, ПІКУ).
Не використовуйте в роботі затуплені свердло, піку чи долото, оскільки при цьому підвищується вірогідність отримання травм.
13. ПОДБАЙТЕ ПРО ГАРНЕ ОСВІТЛЕННЯ РОБОЧОГО МІСЦЯ.
Робота перфоратором у темряві або в умовах недостатньої видимості може призвести до травм.
14. ПРАЦЮЙТЕ В ПРИМІЩЕННІ, ЯКЕ ДОБРЕ ПРОВІТРЮЄТЬСЯ.
Не працюйте виробом в приміщеннях з високим рівнем загазованості, а також у приміщеннях, в яких зберігаються легкозайmistі матеріали.

15. НЕ ПРАЦЮЙТЕ ПЕРФОРАТОРОМ ПРОСТО НЕБА ПІД ЧАС ДОЩУ АБО СНІГОПАДУ.

Експлуатація виробу на відкритому повітрі під час дощу або снігопаду може призвести до електричного шоку або ламання виробу. Якщо виріб намокнув, ні в якому разі не використовуйте його. Не мийте виріб та не лейте на нього воду. Якщо перфоратор вимкнеться чином намокнув, витріть його насухо. Якщо вода потрапила всередину корпусу, негайно вимкніть виріб. Не намагайтеся самі розкривати виріб – зверніться до сервісного центру.

16. НЕ ВМИКАЙТЕ ПЕРФОРАТОР НЕ ПЕРЕКОНАВШИСЬ, ЩО РОБОЧИЙ ІНСТРУМЕНТ НАДІЙНО ЗАФІКСОВАНИЙ В ПАТРОНІ.

17. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО ДЕТАЛЕЙ ВИРОБУ, ЯКІ РУХАЮТЬСЯ.

Не підносьте руки, пальці та інші частини тіла до рухомих частин перфоратора.

18. ПІД ЧАС РОБОТИ МІЦНО ТРИМАЙТЕ ВИРІБ ДВОМА РУКАМИ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ СТІЙКЕ ПОЛОЖЕННЯ.

19. ПІД ЧАС РОБОТИ ПЕРФОРАТОРОМ НА ВИСОТІ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СХОДИ-ДРАБИНУ.

20. ПІД ЧАС СВЕРДЛІННЯ ОТВОРІВ У ДЕТАЛЯХ ЗАКРІПЛЮЙТЕ ДЕТАЛЬ В ЛЕЩАТАХ АБО В СТРУБЦІНІ.

21. НЕ ЗАКРУЧУЙТЕ КРІПИЛЬНІ ВИРОБИ І НЕ СВЕРДЛІТЬ ОТВОРИ У ДЕРЕВИНІ, КЕРАМІЦІ, А ТАКОЖ У РІЗНИХ СИНТЕТИЧНИХ МАТЕРІАЛАХ У РЕЖИМАХ «СВЕРДЛІННЯ З УДАРОМ» АБО «УДАР БЕЗ ОБЕРТАННЯ».

22. СЛІДКУЙТЕ ЗА ТИМ, ЩОБ ПІД ЧАС РОБОТИ ДРІБНІ ЧАСТИНКИ МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ ОБРОБЛЮЄТЬСЯ, ПИЛ ТА БРУД НЕ ПОТРАПЛЯЛИ У ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ КОРПУСУ.

23. ПІД ЧАС РОБОТИ НЕ ВИДАЛЯЙТЕ РУКАМИ ПИЛ ТА БРУД, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ГАНЧІРКУ АБО ЩІТКУ.

24. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО РОБОЧОГО ІНСТРУМЕНТА (СВЕРДЛА, ПІКИ, ДОЛОТО) ПІД ЧАС ВМИКАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ДВИГУНА ПЕРФОРАТОРА ТА ПІД ЧАС РОБОТИ ВИРОБУ. ТАКОЖ НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО СВЕРДЛА, ПІКИ ЧИ ДОЛОТО ВІДРАЗУ Ж ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ – НЕБЕЗПЕКА ТЕРМІЧНОГО ОПІКУ.

25. НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ ВИРІБ.

Не допускайте, щоб навантаження зупинило роботу електричного двигуна.

26. НЕ ДОТОРКАЙТЕСЯ ДО ПЕРФОРАТОРА ВОЛОГИМИ РУКАМИ.

27. ЧЕРГУЙТЕ РОБОТУ ІЗ ВІДПОЧИНКОМ.

28. З МЕТОЮ ЗАХИСТУ ВІД УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ УНИКАЙТЕ ОДНОЧАСНОГО ТОРКАННЯ ПЕРФОРАТОРА ТА ПРЕДМЕТІВ, ЯКІ ЗАЗЕМЛЕНІ.

29. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ВИРІБ І НЕ НАКРИВАЙТЕ ЙОГО.

Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори на корпусі перфоратора не були закриті або засмічені.

30. ЗАБЕЗПЕЧТЕ ЕФЕКТИВНЕ ОХОЛОДЖЕННЯ ПЕРФОРАТОРА ТА ВІДВЕДЕННЯ ПРОДУКТІВ ОБРОБЛЕННЯ ІЗ ЗОНИ РОБОТИ ВИРОБУ.

31. ОБЕРІГАЙТЕ ПЕРФОРАТОР ВІД ВПЛИВУ ЗОВНІШНІХ ДЖЕРЕЛ ТЕПЛА ТА ХІМІЧНО АКТИВНИХ РЕЧОВИН, А ТАКОЖ ВІД ПОТРАПЛЯННЯ ВСЕРЕДИНУ КОРПУСУ СТОРОННІХ РІДИН.

32. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВИРІБ, ЯКЩО ПОШКОДЖЕНА ІЗОЛЯЦІЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ ТА ПОДОВЖУВАЧА. УНИКАЙТЕ ЗРОЩЕННЯ КАБЕЛІВ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦІЛЬНІ КАБЕЛІ, ЯКІ МАЮТЬ ВІДПОВІДНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДОВЖИНИ ТА ПЕРЕТИНУ. Перш ніж розпочати роботу, перевіряйте стан мережного кабелю та подовжувача із метою виявлення можливих обривів, пошкоджень, слідів зносу. Не допускайте використання перегнутого, скрученого або пошкодженого мережного кабелю та дроту подовжувача.

33. ВІД'ЄДНУЙТЕ МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ І ПОДОВЖУВАЧ ВІД ДЖЕРЕЛА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ ЇХ СТАНУ, РОЗПЛУТУВАННЯ АБО ЛІКВІДАЦІЇ ПОШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ НА ПОЧАТКУ РЕГУЛЮВАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ПЕРФОРАТОРА.

Знеструмлюйте виріб під час переходу з однієї ділянки роботи на іншу, а також під час перерви.

34. НЕ ПЕРЕНОСЬТЕ ПЕРФОРАТОР ЗА МЕРЕЖЕВИЙ КАБЕЛЬ, СВЕРДЛО, ПІКУ ЧИ ДОЛОТО.

35. У ВИПАДКУ ВИКОРИСТАННЯ ПОДОВЖУВАЧА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ В БОБІНАХ – ПОВНІСТЮ РОЗМОТАЙТЕ КАБЕЛЬ ПОДОВЖУВАЧА, ОСКІЛЬКИ КАБЕЛЬ, ЯКИЙ НАМОТАНИЙ НА БОБІНІ, МОЖЕ ПЕРЕГРІТИСЯ ТА ЗАПАЛАТИ.
36. РОЗМІЩУЙТЕ ПОДОВЖУВАЧ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД ПЕРФОРАТОРА ТА ПОЗА ЗОНОЮ МОЖЛИВОГО ПАДІННЯ ВЕЛИКИХ ЧАСТИН МАТЕРІАЛУ, ЯКИЙ ОБРОБЛЮЄТЬСЯ. ЩОБ НЕ ДОПУСТИТИ ВИПАДКОВОГО ВІД'ЄДНАННЯ МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ ВІД ПОДОВЖУВАЧА, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДОДАТКОВІ КРІПЛЕННЯ МЕРЕЖЕВОЇ ВИЛКИ, НАПРИКЛАД, РІЗНОМАНІТНІ ЗАТИСКАЧІ.
37. У РАЗІ ВИНИКНЕННЯ ЯКИХ-НЕБУДЬ ВІДХИЛЕНЬ В НОРМАЛЬНІЙ РОБОТІ ПЕРФОРАТОРА, НЕГАЙНО ВІД'ЄДНАЙТЕ ВИРІБ ВІД ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ, З'ЯСУЙТЕ ТА УСУНЬТЕ ПРИЧИНУ НЕСПРАВНОСТІ.
38. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ САМОСТІЙНО ВИКОНУВАТИ ЗАМІНУ ШНУРА ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ.
У разі пошкодження шнура живлення (тип Y) зверніться до сервісного центру.

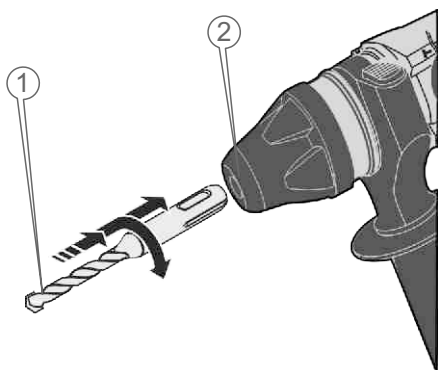
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1. Підготовка до роботи

1. Перед початком роботи перфоратором огляньте виріб на предмет цілісності та справності корпусу, частин, деталей, мережевого кабелю, а також легкості ходу всіх рухомих частин перфоратора.
2. Встановіть допоміжну рукоятку (12) (див. малюнок 1) в положення, яке буде забезпечувати зручність Вашої роботи.
3. Обережно встановіть робочий інструмент (свердло, піку, долото) в затискний патрон. Для цього:
 - почистьте хвостовик робочого інструмента і затискний патрон від пилу, бруду та забрудненого мастила;
 - змастіть тонким шаром консистентного мастила хвостовик робочого інструмента та обойму ствола затискного патрона;
 - встановіть робочий інструмент в патрон та надійно зафіксуйте;
 - перевірте надійність фіксації робочого інструмента в патроні.
4. Перемикачами режимів роботи (3, 9) (див. малюнок 1) встановіть один з трьох режимів – «Свердління / Свердління з ударом / Удар без обертання».
5. Під'єднайте перфоратор до однофазної електромережі змінного струму, напругою 220 В частотою 50 Гц.
6. Увімкніть перфоратор, натиснувши клавішу «Увімк./Вимк.».
7. Протягом 30 секунд в режимі холостого ходу оцініть працездатність виробу на предмет відсутності підвищеної вібрації, сторонніх шумів та інших дефектів роботи перфоратора. Якщо дефекти в роботі виробу не виявлені, експлуатація перфоратора дозволяється. В іншому випадку зверніться до сервісного центру.

Встановлення свердла (піки, долото) в затискний патрон (див. малюнок 2)

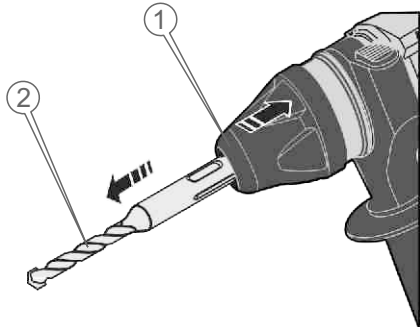
малюнок 2



1. Почистьте хвостовик свердла (піки, долото) від пилу та бруду. Змастіть хвостовик тонким шаром мастила.
2. Злегка провертаючи свердло (2) в напрямку стрілки вставте робочий інструмент в патрон (1) до упору. При цьому Ви почувєте характерне клацання, що символізує про фіксацію свердла (піки, долото) у затискному патроні.
3. Перевірте надійність фіксації свердла (піки, долото) у затискному патроні, намагаючись витягнути рукою робочий інструмент із патрона.

Вилучення свердла (піки, долото) із затискного патрона (див. малюнок 3)

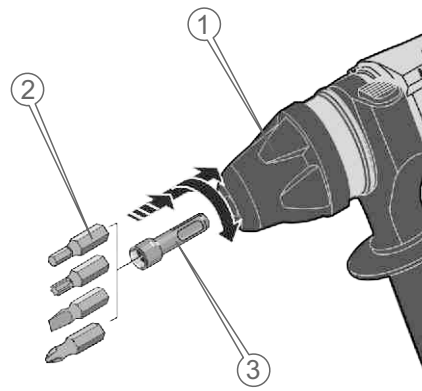
малюнок 3



1. Посуньте фіксувальну муфту патрона (1) у напрямку стрілки.
2. Не відпускаючи муфту, дістаньте свердло (2) (піки, долото) із затискного патрона.
3. Відпустіть фіксувальну муфту (1).

Встановлення тримача біт із хвостовиком стандарту SDS-plus (необхідно придбати додатково) (див. малюнок 4)

малюнок 4



1. Почистьте хвостовик тримача біти стандарту SDS-plus (3) від пилу та бруду. Змастіть хвостовик тонким шаром мастила.
2. Злегка провертаючи тримач біти в напрямку стрілки вставте тримач в патрон (2) до упору. При цьому Ви почувєте характерне клацання, що символізує про фіксацію тримача біти у затискному патроні.
3. Перевірте надійність фіксації тримача біти у затискному патроні.
4. Вставте в тримач біту (1), яка необхідна для Вашої роботи.

5.2. Робота

Свердла, піки, долото та біти (насадки) із хвостовиком стандарту SDS-plus встановлюються у свердлильний патрон і використовуються для свердління без ударної дії, свердління з ударною дією, довбання, розколювання та розпушування матеріалу, а також для закручування кріпильних виробів.

Встановлення режимів роботи «Свердління/Свердління з ударом/Удар без обертання».

За допомогою перемикача (3) (див. малюнок 1) можна вибрати один із двох режимів роботи перфоратора – «Удар» або «Обертання з ударом». Для зміни режиму необхідно натиснути кнопку-фіксатор перемикача та повернути перемикач у потрібне положення, при цьому вказівник на перемикачі повинен точно збігатися із відповідним символом (удар – «молоток», обертання – «свердло з молотком»), який зображений на корпусі перфоратора, після чого зафіксувати перемикач, відпустивши кнопку-фіксатор.

За допомогою перемикача (9) (див. малюнок 1) можна вибрати третій режим роботи перфоратора – «Обертання без удару». Для цього перемикач (3) необхідно повернути у положення «Обертання з ударом», а перемикач (9) повернути у нижнє положення. А якщо перемикач (9) знаходиться у верхньому положенні, буде здійснюватись той режим, який обраний перемикачем (3) – «Удар» або «Обертання з ударом».

Режим «Свердління без удару» (маркування на корпусі – свердло) – для свердління отворів без ударної дії у металі, деревині, кераміці та різних синтетичних матеріалах, а також для закручування кріпильних виробів.

Режим «Свердління з ударом» (маркування на корпусі – свердло, молоток) – для ударного свердління в цеглі, бетоні, природному камені або асфальті.

Режим «Удар без обертання» (маркування на корпусі – молоток) – для довбання, розколювання та розпушування бетонних і цегляних конструкцій, асфальту, осадових гірських порід.

У тому випадку, якщо робочий інструмент заклинило в матеріалі, який оброблюється, спрацює запобіжна муфта, виріб припинить свою роботу. Якщо виріб буде заблокований, негайно від'єднайте перфоратор від джерела електричної енергії, дістаньте робочий інструмент із матеріалу, який оброблюється, перевірте працездатність виробу та лише після цього продовжуйте роботу перфоратором.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перфоратор ТМ «NOWA» М 1400I забезпечено сучасним електро-двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які описані в даному розділі керівництва.

Комплекс робіт з технічного обслуговування перфоратора включає:

- огляд корпусу виробу, частин і деталей, мережевого кабелю, силової вилки на відсутність механічних і термічних ушкоджень;
- очищення виробу і комплектуючих від бруду та пилу;
- перевірку справності клавіші «Увімк./Вимк.», кнопки-фіксатора клавіші «Увімк./Вимк.»;
- перевірка стану (у разі зношення – заміна) вугільних щіток;
- заміна мастила в редукторі (ТО – 1 раз на 6 місяців).
- заміна пилозбірника патрона (див. мал. 1 поз. 1) в разі необхідності.

У разі виявлення механічних або термічних ушкоджень перфоратора, припиніть експлуатувати виріб і негайно зверніться до сервісного центру.

Очищувати корпус перфоратора необхідно м'якою серветкою. Не можна допускати потрапляння вологи, пилу та бруду, а також дрібних частинок матеріалу, що оброблюється, у вентиляційні отвори корпусу електричного двигуна. Якщо на корпусі присутні складні плями, їх необхідно видалити за допомогою м'якої серветки, яка попередньо змочена в мильному розчині або спеціальному мийному засобі.

У процесі очищення перфоратора не рекомендується використовувати абразивні матеріали, різні розчинники, аміачну воду, бензин, спирт, які можуть пошкодити корпус виробу.

Видаляти пил і бруд з металевих частин та деталей перфоратора, а також у важкодоступних місцях виробу необхідно щіточкою. Ретельно почистьте патрон і робочий інструмент (свердло, піку, долото) від пилу, бруду і забрудненого мастила, нанесіть нове мастило в отвір патрона і на хвостовик робочого інструмента.

Щоб не вивести з ладу ствол перфоратора, після кожного використання виробу очищайте зазор між пилозбірником і робочим інструментом від пилу та бруду. Також протирайте від пилу та забрудненого мастила хвостовик робочого інструмента. Після очищення змастіть хвостовик робочого інструмента тонким шаром мастила.

Для очищення та заміни мастила обійми ствола, акуратно зніміть пилосбірник, ретельно почистьте обійму від пилу, бруду та забрудненого мастила, нанесіть свіже мастило на обійму та надіньте пилосбірник на штатне місце.

Заміна пилосбірника патрона

Пилосбірник (1) (див. малюнок 1) захищає від проникнення пилу в патрон. Під час заміни робочого інструмента перевіряйте, щоб пилосбірник не був пошкоджений. У разі пошкодження пильника негайно замініть його.

Порядок заміни пилосбірника

1. Встановіть викрутку в середину між растровою трубкою і пильником, приклавши зусилля, витягніть його (1) (див. малюнок 1).
2. Очищьте отвір від мастила, пилу або бруду.
3. Надійно встановіть новий пилосбірник.

Заміна мастила в редукторі

Редуктор перфоратора на заводі-виробнику заповнений необхідною кількістю мастила. Проте, щоб не вивести з ладу редуктор, дуже важливо через кожні 50 годин роботи перфоратора здійснювати очищення від пилу та бруду, а також змащення робочих частин редуктора. Для змащування редуктора використовуйте консистентне мастило, яке застосовується в трансмісіях або для змащування шестерних передач.

Порядок заміни мастила в редукторі

1. Ключем відкрутіть пробку отвору для заправки мастила в редуктор (5) (див. малюнок 1).
2. Протріть різьбовий отвір від мастила, пилу або бруду.
3. Видаліть відпрацьоване мастило з корпусу редуктора.
4. Заповніть редуктор новим мастилом.
5. Надійно закрутіть пробку отвору для заправки мастила в редуктор.

Заміна вугільних щіток

Щоб замінити вугільні щітки у перфораторі, відкрутіть викруткою (викрутка в комплект поставки виробу не входить) кришки відсіків вугільних щіток (11) (див. малюнок 1), акуратно вилучіть зношені вугільні щітки. Встановіть у відсіки нові вугільні щітки і закрутіть кришки відсіків.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування

Транспортування перфоратора допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Не рекомендовано переносити виріб за затискний патрон, свердло (долото, піку) та мережевий кабель. Під час зміни робочого місця необхідно відключити перфоратор від джерела електричного живлення.

Зберігання

Зберігати виріб рекомендується у приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі повітря від -15 °С до +55 °С та відносній вологості повітря не більше 90%.

При підготовці виробу до зберігання:

1. Витягніть із затискного патрона свердло (долото, піку).
2. Видаліть пил, бруд із зовнішньої частини корпусу перфоратора.
3. Змастіть тонким шаром машинного мастила швидкозатискний патрон, свердла, піку, долото.

8. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Перфоратор під час натискання на клавішу «Увімк./Вимк.» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	З'ясуйте причину, відновіть контакт або зверніться до сервісного центру
	Пошкоджений мережевий кабель або розетка	Замініть
	Несправний електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть щітки
Електричний двигун сильно іскрить	Пошкоджена обмотка електричного двигуна	Зверніться до сервісного центру
	Зношені вугільні щітки	Замініть щітки
Потужності електричного двигуна недостатньо, при роботі чути свист (скрип)	Надмірний тиск на виріб в процесі роботи	Знизьте тиск
	Затискний патрон вийшов з ладу	Замініть
	Зношені свердло, піка, долото, біта	Замініть
Радіальне биття затискного патрона	Затискний патрон вийшов з ладу	Замініть
Радіальне биття інструмента	Зношений інструмент	Замініть

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
Після вимкнення виробу електричний двигун продовжує обертатися	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру
Електричний двигун працює, але немає обертання/удару робочого інструменту	Редуктор вийшов з ладу	Вимкніть перфоратор, вийміть робочий інструмент з матеріалу, який обробляється. Увімкніть перфоратор «вхолосту»
Електричний двигун включається на декілька секунд і «клинить»	Пошкоджені або зношені шестерні редуктора	Зверніться до сервісного центру
Неможливо змінити режим роботи перфоратора	Несправний механічний перемикач режимів роботи	Зверніться до сервісного центру
Корпус виробу дуже нагрівається	Велике навантаження на електричний двигун	Знизьте навантаження (вимкніть виріб до охолодження)
	Електричний двигун несправний	Зверніться до сервісного центру

9. ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ

Гарантійний термін експлуатації електричного бочкового перфоратора М 1400I ТМ «NOWA» становить 12 місяців із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін служби даної продукції становить 3 (три) роки з дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання становить 3 (три) роки з дати випуску продукції.

Даний виріб не вимагає проведення робіт з введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог керівництва і відсутності ушкоджень, пов'язаних з неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну та обумовлених виробничими недоліками.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється шляхом ремонту або заміни несправних частин виробу в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру.

Гарантійні зобов'язання втрачають своє значення у наступних випадках:

- Відсутність або нечитабельність гарантійного талона.
- Неправильне заповнення гарантійного талона, відсутність у ньому дати продажу або печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.
- Наявність виправлень або підчисток у гарантійному талоні.
- Повна або часткова відсутність, нечитабельність серійного номера на виробі, невідповідність серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
- Недотримання правил експлуатації, наведених у керівництві з експлуатації.
- Експлуатація несправного або некомплектного виробу, що стала причиною виходу виробу з ладу.
- Попадання всередину пристрою сторонніх речовин або предметів.
- Причиною несправності, що виникла, стало застосування нестандартних або неякісних витратних і комплектуючих матеріалів.
- Виріб має значні механічні або термічні ушкодження, явні сліди недбалих експлуатації, зберігання або транспортування.
- Виріб використовувався не за призначенням.

- Здійснювалися несанкціонований ремонт, розкриття або спроба модернізації виробу споживачем або третіми особами.
- Несправність виникла в результаті стихійного лиха (пожежа, повінь, ураган тощо).

Замінені по гарантії деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру. При здійсненні гарантійного ремонту гарантійний термін збільшується на час перебування товару в ремонті. Відлік доданого терміну починається з дати приймання виробу в гарантійний ремонт.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно розв'язує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей. Після закінчення гарантійного терміну сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зношення або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на біти.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена при його продажу.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'яток цифр та має вигляд – ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується наступним чином:

ММ - місяць виробництва;

УУ - рік виробництва;

ЗЗЗЗЗ - порядковий номер виробу в партії.

10. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

позначка	пояснення
V(V)	Вольт
A(A)	Ампер
Гц(Hz)	Герц
Вт(W)	Ват
мм(mm)	Міліметр
кг(kg)	Кілограм

11. ПРИМІТКИ

позначка	пояснення
Napięcie	Напруга
Moc nominalna	Потужність
Częstotliwość	Номинальна частота струму
Prędkość obrotowa	Швидкість холостого ходу
Średnica wiercenia	Діаметр свердління
Częstotliwość udarów	Частота ударів
Energia udaru	Ударна сила

ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ

Розпорядчі знаки



Прочитайте Інструкцію з експлуатації



Працювати в захисному одязі



Працювати в захисному взутті



Відключити штепсель



Працювати в захисних навушниках



Працювати в захисних рукавичках



Працювати в захисних окулярах

Попереджувальні знаки



Небезпека ураження електричним струмом

Заборонні знаки



Забороняється гасити водою

Електробезпека



Подвійна ізоляція, з'єднання корпусу виробу з контуром заземлення не передбачено



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Модель _____
 Серійний номер _____
 Торговельна організація _____
 Адреса _____
 Перевірив і продав _____ (ПІБ, підпис продавця)
 Дата продажу « _____ » « _____ » 20 _____ р

М.П.

Купуючи виріб, вимагайте перевірки його справності, комплектності і відсутності механічних пошкоджень, наявності відмітки дати продажу, штамп магазину та підпису продавця. Після продажу претензії щодо некомплектності і механічних пошкоджень не приймаються.

Претензій до зовнішнього вигляду, справності та комплектності виробу не маю. Із правилами користування та гарантійними умовами ознайомлений.

_____ (Підпис покупця)



Модель _____
 Серійний номер _____
 (торговельна організація) _____
 Вилучено _____ (дата) Видано _____ (дата)
 Майстер _____ (ПБ та підпис) _____ (дата продажу)

М.П. сервісного центру

М.П.



Модель _____
 Серійний номер _____
 (торговельна організація) _____
 Вилучено _____ (дата) Видано _____ (дата)
 Майстер _____ (ПБ та підпис) _____ (дата продажу)

М.П. сервісного центру

М.П.



Модель _____
 Серійний номер _____
 (торговельна організація) _____
 Вилучено _____ (дата) Видано _____ (дата)
 Майстер _____ (ПБ та підпис) _____ (дата продажу)

М.П. сервісного центру

М.П.

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата	П.І.Б. покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата	П.І.Б. покупця	Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата	П.І.Б. покупця	Підпис покупця

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміненних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		



